

14 - Bloodsport Fairytale

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:39] ---

I have a big gun

[00:40] ---

I took it from my Lord

[00:42] ---

Sick with Justice

[00:43] ---

I just wanna feel you

[00:45] ---

I'm your angel

[00:47] ---

Only a ring away

[00:49] ---

You make me violate you

[00:51] ---

No matter who you are

[00:59] ---

It's all up to you

[01:01] ---

No one lives forever

[01:02] ---

Been burn in the hell

[01:04] ---

By all those pigs out there

[01:06] ---

It's always been hell

[01:07] ---

From when I was born

[01:09] ---

They make me violate them

[01:11] ---

No matter who they are

[01:12] ---

Get down on your knees

[01:14] ---

Get a good head on your shoulders

[01:16] ---

If it's for your guys

[01:17] ---

Go to the end of the earth

[01:19] ---

Do what you think

[01:21] ---

Give it with dedication

[01:22] ---

I'll put out your misery

[01:26] ---

You made a mess

[01:27] ---

For Christ sakes, this rotten world

[01:29] ---

Shit out of luck

[01:31] ---

Go with my vision

[01:33] ---

Light up the fire

[01:34] ---

Right on the power

[01:36] ---

Weapon... I have it all

[01:44] ---

Weapon... I have it all

[02:23] ---

Have you finished getting
changed, Big Sister?

[02:26] ---

Yes. We won't be coming back here.

[02:29] ---

Let's gather what we need and go.

[02:33] ---

I know, Big Sister.

[02:45] ---

Here, Big Brother. Please become Big Sister.

[02:50] ---

Yes, Big Brother.

[02:55] ---

Shall we go, Big Sister?

[02:56] ---

Don't forget our tickets and passports.

[02:59] ---

Of course not. Without them,
we can't go anywhere.

[03:02] ---

And they won't let us through anywhere.

[03:09] ---

Then let us be on our way, Big Brother.

[03:12] ---

Big Sister.

[03:38] ---

Yes. Yes. That's precisely it.

That's what reminded me. Yes.

[03:46] ---

Thank you, Rock. I'll be sure
to return the favor sometime.

[03:50] ---

Rock was able to give me the answer.

[03:52] ---

The kids are from Count Dracula's
home country.

[03:55] ---

They're Romanian.

[03:57] ---

That was Romanian!

[03:59] ---

Romanian troops at Kabul
were speaking similar words.

[04:04] ---

I should've known.

[04:05] ---

Really, as people get older, remembering
things becomes quite the task.

[04:08] ---

Don't worry about it, Sergeant.
It's the same with me.

[04:12] ---

Sergeant. Rowan, the owner of the
pink shop on Rachiada Street,

[04:15] ---

secretly sells illegal videos, doesn't he?

[04:18] ---

Yes, he does. What about Rowan?

[05:02] ---

You got rid of unwanted company,
have you, Chang?

[05:05] ---

Yeah.

[05:06] ---

This is a delicate meeting. It would
be so much nicer if this were a date.

[05:11] ---

You can't enjoy a matinee with the
smell of blood lingering, now can you?

[05:15] ---

Chang, we now know who they are.

[05:19] ---

I see.

[05:21] ---

That's an intriguing subject.
How'd you find out?

[05:25] ---

In the end, we found out what we
needed from an item Rowan sells.

[05:30] ---

Rowan, the porn shop guy?

[05:33] ---

You called him to your office?
He must've been scared as hell.

[05:38] ---

Enough to create a masterpiece in his pants.

[05:42] ---

What an unfortunate man.

[05:44] ---

What I demanded from him was kiddie porn.

[05:49] ---

Or a snuff film starring Romanian
twins. He came up with 250 titles.

[05:55] ---

Again, very unfortunate.

[05:57] ---

I tackled those 250 made-for-pervert
videos all night and half the next day.

[06:03] ---

Then, finally, bingo.

[06:08] ---

Hansel and Gretel.

[06:10] ---

That's what they were called in the video.

[06:14] ---

Following the change of
government in Romania,

[06:17] ---

many children were sold to the black market

[06:19] ---

by facilities that could no
longer take care of them.

[06:22] ---

Illegitimate children of the dead dictator.

[06:25] ---

Treated like toys by sick perverts, they eventually ended up as food for the pigs.

[06:30] ---

So, how were these kids, destined for the same fate, able to get away?

[06:35] ---

For entertainment, the sick fools decided to let them take part in some killings.

[06:40] ---

Killings of sacrificed children, much like themselves.

[06:45] ---

In order to survive from one night to the next,

[06:47] ---

these kids desperately learned how to kill in ways that would please the perverts.

[06:54] ---

And over time, the kids would come to accept all of it.

[06:58] ---

They left the world of blue skies and fell into the pitch-black shadows.

[07:04] ---

Stunt dogs for video entertainment.

[07:08] ---

What a brutal story.

[07:10] ---

It suits our world perfectly.

[07:13] ---

You know, I sometimes feel I'm walking on this huge piece of shit.

[07:18] ---

Stuff like morality and justice just don't suit me.

[07:21] ---

Words like that are surprisingly similar to the stuff that comes outta your ass.

[07:26] ---

I have about the same amount of sympathy for those kids

[07:28] ---

as I have for the idiots selling missiles while preaching about peace.

[07:32] ---

I'm merely telling you what I know.

[07:34] ---

We have no need for justice.

All we need is profit and trust.

[07:42] ---

Once we got to Rowan, the rest was simple.

[07:47] ---

I see. So, this is where it came from.

[07:51] ---

Having their own killed does work
as a perfect alibi, doesn't it?

[07:54] ---

They were intended for show.

It's not as if they ever learned manners.

[07:58] ---

They scatter trouble and create shit.

[08:02] ---

Your men just happened
to get caught in the blast.

[08:05] ---

Whatever the reason,
they're gonna have to pay for it.

[08:10] ---

What's going on?! Damn it!

[08:13] ---

They only have to get rid of that lady fox,

[08:15] ---

yet they keep adding unwanted dead bodies!

[08:18] ---

Boss.

[08:19] ---

Yeah?

[08:20] ---

Why don't we just call it quits?

[08:24] ---

If we stop now, we could still get away

[08:27] ---

by saying we got rid of the nutjob
that wreaked havoc in town.

[08:29] ---

If we're gonna get rid of those
kids without causing a commotion,

[08:32] ---

now would be the time.

[08:37] ---

How dare a petty underling like
you talk back to your boss!

[08:43] ---

But Boss! They're too much to handle!

[08:47] ---

Why do you think

[08:49] ---

we called those damn kids
over here in the first place?!

[08:55] ---

Don't you agree it's about time to
change the color of this city, Chang?

[08:59] ---

There'd no longer be a purpose
for the information sessions.

[09:03] ---

You gonna start another war?

[09:06] ---

I'd rather you refer to it as a controlled
conflict. We have reason and motive.

[09:11] ---

So, it's a war with a just cause. I never
thought of you as the type for pretty talk.

[09:17] ---

It's simply a matter of whether
or not it works as an excuse.

[09:20] ---

Have the dogs chew on
whether or not it's just.

[09:24] ---

Join us or forget about it. It's your call.

[09:29] ---

You got a point.

[09:30] ---

It's not something I should need
to consult my country about.

[09:34] ---

The one and only thing that can
be trusted in this world is power.

[09:38] ---

Does this mean we'll be seeing
the gunman within you again?

[09:41] ---

I'm counting on you, Babe.

[09:43] ---

I don't dislike standing in the gaming room,

[09:46] ---

but right now, I have a position
to protect. Such a drag.

[09:50] ---

Oh, and one other thing--

[09:52] ---

Don't call me "Babe." I hate that nickname.

[10:05] ---

Kapitän?

[10:06] ---

Sergeant. Chang has
agreed to our suggestion.

[10:08] ---

As of this moment, we will form a
common front with the Hong Kong Triad.

[10:12] ---

Roger.

[10:13] ---

Send a message to our fellow comrades.

[10:15] ---

Standby for assumed battle,
from nineteen-o-five hours.

[10:18] ---

Recite "Regulation 217, Case Five."

[10:23] ---

Standby for assumed battle,
from nineteen-o-five hours.

[10:25] ---

A snatch mission within the
city's controlled battlegrounds.

[10:29] ---

Correct. Chaos is to be expected.

[10:31] ---

The city is like a festival with everyone
trying to get their hands on the reward.

[10:34] ---

The festive spirit is a good thing, *Kapitän*.

[10:37] ---

All the better if it comes from
the sound of bullets being fired.

[10:40] ---

You're right about that, Sergeant.

[10:42] ---

This is the only type of war we
can be involved in right now.

[10:45] ---

We'll deal with it with respect.

[10:47] ---

You know, the Bosses of Palermo

[10:49] ---

have expressed an interest
in this damn, boring city!

[10:57] ---

They're fed up with me because I
haven't been able to take control!

[11:02] ---

Listen very carefully, you damn bastards!

[11:05] ---

Unless I do something about it now,

[11:07] ---

you know what will happen to me at
the next meeting of the top brass?!

[11:11] ---

Damn it!

[11:12] ---

Um... um, Boss?

[11:13] ---

Shut up!

[11:14] ---

But... um... the twins...

[11:32] ---

Th-Those kids...

[11:39] ---

I-I thought I told you not to come here!
What are you doing here?!

[11:49] ---

The two of us talked it
over and made a decision.

[11:51] ---

What the hell?!

[11:53] ---

Yes.

[11:55] ---

We'll have borscht for our main dish.

[11:57] ---

We'll start with macaroni.

[12:09] ---

D-Don't mess with me, y-you damn brats!

[12:14] ---

Looks like the macaroni is thoroughly boiled.

[12:17] ---

You damn kids!

[12:19] ---

You wanna die now, do you?!

[12:39] ---

Boss Chang. We've completely
surrounded the building.

[12:42] ---

We'll move in as soon as you give the order.

[12:48] ---

Cho.

[12:49] ---

Yes?

[12:49] ---

You'd be wise to keep your head low.

[12:58] ---

Our job has just been changed to hunting.

[13:07] ---

Contact Hotel Moscow.

[13:10] ---

I want to do them a favor they'll
feel obliged to pay back.

[13:13] ---

Revy. The police are on the move.

[13:16] ---

They're about to close off the main street.

[13:19] ---

There appears to have been some
movement around the Verrocchio family.

[13:22] ---

Revy! We'll never reach the
prize from the bleachers!

[13:26] ---

I know. Stop shouting, Eda.
So, where do we meet?

[13:30] ---

Joey got a room at the
Palcana Square. Get here quickly!

[13:37] ---

Oh, boy. The blasting fuse has been lit.

[13:41] ---

There's no stopping the
bomb from exploding now.

[13:44] ---

All units, attention!

[13:46] ---

Fellow comrades. Earlier tonight,
the Verrocchio Family was assaulted.

[13:50] ---

However, there are no changes to our
plan. We expected this to happen.

[13:54] ---

We commence our plan now!

[13:57] ---

My brave fellow comrades.

[13:59] ---

Private Sakharov and Corporal Menshov
were very special comrades.

[14:06] ---

We will light the sacred light of repose!

[14:09] ---

The souls of our passed comrades will
turn our guns into a goddess of revenge!

[14:14] ---

With the judgment of our Kalashnikovs,
tear apart their gills

[14:17] ---

with your 5.45-millimeter AK-47s!

[14:19] ---

Yeah!

[14:28] ---

Boss Chang. A message from Hotel Moscow.

[14:30] ---

"We have a dangerous
situation. Retreat at once."

[14:35] ---

Pretty clever.

[14:37] ---

In any case, it's too late now. Cho. Duck!

[14:47] ---

Duck!

[15:04] ---

Not bad! You're pretty good!

[15:06] ---

Thanks, young lady!

[15:08] ---

Unfortunately, we don't have the
time to be dealing with you.

[15:12] ---

Maybe some other time.

[15:14] ---

What a relief.

[15:18] ---

The source of the fire is
the Verrocchio Family.

[15:20] ---

Watsap is questioning the Triad.

[15:23] ---

This route is now much closer to the gold.

[15:26] ---

It's the opening of a Carnival Night Party.

[15:28] ---

Hallelujah!

[15:29] ---

Listen. It's a Japanese-make black sedan.

[15:32] ---

But if they get rid of the car,
we'll have no way of knowing.

[15:34] ---

Doesn't matter. Shoot anyone who passes by.

[15:37] ---

Hey, don't push!

[15:38] ---

Revy. Come here.

[15:42] ---

What is it, Eda?

[15:43] ---

I just realized a moment ago.
There's something odd about this, Revy.

[15:46] ---

What do you mean?
Stop beating around the bush.

[15:49] ---

It's Balalaika.

[15:51] ---

There's no one in this world that
wants revenge more than that lady,

[15:54] ---

yet she hasn't appeared on this street.

[15:57] ---

Yeah, come to think of it.

[15:59] ---

Right? If this were really where it's going
down, we'd be shut out of here by now.

[16:04] ---

So, where would those twins go?

[16:07] ---

They're two kids with no logic,

[16:09] ---

but if they were after anyone,
it'd be Balalaika herself.

[16:12] ---

Anything else would be a feint, or rather
a stopover to get to their destination.

[16:18] ---

Balalaika got the Visotonikis moving so
that she could fuck those twins herself.

[16:23] ---

The soldiers are all pragmatists.

They won't act on speculation.

[16:28] ---

The twins will try to outwit them.

[16:30] ---

Everyone's treating this like they're
hunting deer in the mountains of Montana.

[16:34] ---

But these are no deer. The twins are
coyotes. They won't be easy prey.

[16:39] ---

Yeah. If they were the type to get
their asses stuck in this kinda trap,

[16:42] ---

they'd have been resting
below a tombstone long ago.

[16:44] ---

You catch on quickly for someone
with no education, Revy.

[16:48] ---

So, which alley will get us to
Hotel Moscow quickest from here?

[16:54] ---

Through the Chalquam Market and
straight along Saatanam Street.

[16:57] ---

But more importantly, you have no
education either, you lust demon!

[17:02] ---

I'm sorry for your loss, Chang.

[17:05] ---

If I'd have known those kids were there,
I would've brought some of my top guys.

[17:10] ---

Imagine, I've gotta walk
home now. This is too much.

[17:14] ---

Oh, right. I took care of Watsap for you.

[17:17] ---

I figured you could do
without him in your way,

[17:21] ---

so I sent him off to
nowhere on a hunting spree.

[17:24] ---

You can pay me back later somehow.

[17:26] ---

You certainly have all the angles covered. I owe you one.

[17:30] ---

Everything's going according to plan on our end, Chang.

[17:32] ---

The first march will commence any time now.

[17:46] ---

There it is! It's that car!

[17:49] ---

There's no mistake about it. It's a Japanese-make black sedan!

[17:51] ---

Are the twins in it?

[17:52] ---

I can't see through the tinted windows!

[17:55] ---

Why wait to check? Blast 'em!

[17:59] ---

Ow! You idiot!

[18:03] ---

Go to hell!

[18:38] ---

Did we get 'em?

[18:43] ---

That kid isn't white!

[18:45] ---

It's one of the local kids! Damn it!

[18:47] ---

We missed! Shit!

[18:49] ---

Shit!

[18:49] ---

Watsap's headed south for the fishing port.

[18:51] ---

That's where the catch is!

[18:53] ---

Bring the car around!

[18:53] ---

We'll smoke those kids out!

[18:59] ---

As we expected, right, Big Sister?

[19:02] ---

Having someone take over your identity for 5,000 baht? Now that's pretty cheap.

[19:06] ---

But I kinda feel sorry for him.

He said he was an orphan.

[19:10] ---

It couldn't be helped, Big Sister.

[19:12] ---

You either kill or get killed in this world.

[19:16] ---

You're right, Big Brother.

It couldn't be helped.

[19:19] ---

That's right, Big Sister.

So, let's kill. Let's kill more.

[19:24] ---

Enemy located.

[19:42] ---

The squad behind Chalquam Street
has located the enemy.

[19:46] ---

A diversionary attack was executed.

[19:47] ---

Good.

[19:48] ---

Which direction are they headed now?

[19:50] ---

East, as planned.

[19:52] ---

They should come to
Ladoga Point any time now.

[20:14] ---

Target has turned left.

[20:15] ---

They're proceeding along
the course properly.

[20:18] ---

After Squad Three opened fire on them,

[20:20] ---

they left Ladoga Point and are now
headed to Livinsk. We'll be standing by.

[20:25] ---

Send a squad over to Hamipon Street.

[20:28] ---

Right.

[20:28] ---

Make certain there's only one floodgate.

[20:30] ---

Have the squads retreat as soon
as they've done their part.

[20:33] ---

Their main objective is to guide the enemy.

[20:38] ---

Which squad was that?

[20:40] ---

We're not fully set up in that direction yet.

[20:43] ---

It could be a hunter. All units report back!

[20:47] ---

Get rid of anyone who gets in our way.

[20:49] ---

Hold on. Don't move, damn brats.

[20:53] ---

You'll find yourself in trouble,
roaming the streets this late at night.

[20:57] ---

Especially tonight when the
whole town is out on a manhunt.

[21:02] ---

You really should think about
worshipping God more often.

[21:07] ---

Hey, hey, hey, hey.

[21:09] ---

Can I ask you a question?

[21:12] ---

What's the bounty being
offered on our heads?

[21:15] ---

Eighty grand. Don't move!

[21:18] ---

Wow. That's pretty good.

[21:21] ---

Then I'd like to discuss something with you.

[21:23] ---

I have with me money I
brought from Verrocchio's office.

[21:27] ---

We could go at it here, but there
are things we wanna take care of.

[21:32] ---

Will you accept 100,000 and
pretend you never saw us?

[21:36] ---

You've gotta be kidding me.
I'm not gonna be used by some kid.

[21:39] ---

Then what about 150,000?!

[21:42] ---

Well?

[21:43] ---

Ah... Um, well, let's see...

[21:48] ---

What should we do, Revy?!

[21:50] ---

What are you hesitating for, Eda?

[21:52] ---

80 grand, 150 grand,
and their lives! We'll take it all!

[21:59] ---

We've relocated the target.

[22:01] ---

The Chinese woman from Lagoon Company

[22:03] ---

and the sister from the
Ripoff Church are also there.

[22:06] ---

They have nothing to do with our operation.

[22:08] ---

If you have to, crush them.

[23:41] ---

"Next episode"

[23:44] ---

The smell of blood and rotten sewers.

[23:46] ---

You and I are the same thing!

Revision #1

Created 2026-01-04 22:32:29 UTC by whimsee

Updated 2026-01-04 22:32:29 UTC by whimsee